

STIHL RMA 253

STIHL



2 - 22	Gebrauchsanleitung	406 - 425	Kasutusjuhend
22 - 42	Instruction Manual	425 - 444	Ekspluatavimo instrukcija
42 - 62	Manual de instrucciones	444 - 466	Ръководство за употреба
62 - 81	Uputa za uporabu	466 - 486	Instrucțiuni de utilizare
81 - 100	Skötselansvisning	486 - 506	Uputstvo za upotrebu
100 - 119	Käyttöohje	506 - 525	Navodilo za uporabo
119 - 138	Bedjeningsvejledning	525 - 547	Упатство за употреба
138 - 157	Bruksanvisning	547 - 567	Istifade telimati
157 - 177	Návod k použití		
177 - 198	Használati utasítás		
198 - 218	Instrucções de serviço		
218 - 238	Návod na obsluhu		
238 - 261	Инструкция по эксплуатации		
261 - 280	Lietošanas instrukcija		
280 - 302	Інструкція з експлуатації		
302 - 325	Қолдану нұсқаулығы		
325 - 347	οδηγίες χρήσης		
347 - 367	Kullanma talimatı		
367 - 386	Udhëzimi për përdorim		
386 - 406	Instrukcja użytkowania		



cez iné plochy ako tráva a keď sa kosačka na trávu pohybuje od kosenej plochy a ku kosenej ploche.

j) Nikdy nepoužívajte kosačku na trávu s poškodenými ochrannými zariadeniami a ochrannými mriežkami ani bez zabudovaných ochranných zariadení, napr. nárazových plechov alebo zariadení zberného koša na trávu.

k) Opatrne naštartuje alebo aktivuje spúšťačí spínač podľa pokynov výrobcu. Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť nôh od rezného noža (rezných nožov).

l) Pri spustení alebo zabehnutí motora sa nesmie kosačka na trávu naklápať, pokiaľ nie je potrebné kosačku na trávu pri procese zdvíhať. V tomto prípade ju vyklopte iba do takej miery, ako je bezpodmienečne potrebné, a dvíhajte ju iba zo strany odvrátenej od používateľa.

m) Nespúšťajte motor, keď stojíte pred vyhadzovacím kanálom.

n) Nohy ani ruky nikdy nekladajte do priestoru rotujúcich nástrojov. Zdržujte sa vždy v dostatočnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru.

o) Nikdy nedvíhajte a nenoste kosačku na trávu so zapnutým motorom.

p) Vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč. Ubezpečte sa, že všetky pohyblivé diely sa úplne vyplí:
 – vždy, keď opustíte kosačku na trávu;
 – pred uvoľňovaním zablokovaného mechanizmu alebo čistením upchatého vyhadzovacieho kanála,
 – predtým, než budete kosačku na trávu kontrolovať, čistiť alebo niečo na nej opravovať,
 – po náraze vertikutačnej jednotky na cudzí predmet. Zistíte poškodenia na kosačke na trávu a pred opätovným spustením a používaním kosačky na trávu vykonajte potrebné opravy.

Ak začne kosačka na trávu silne vibrovať, musí sa okamžite skontrolovať.

- vyhľadajte poškodenia,
- vykonajte potrebné opravy poškodených dielov,
- zabezpečte, aby boli utiahnuté všetky matice, čapy a skrutky.

25.5 Údržba a uskladnenie

a) Dbajte na to, aby matice, čapy a skrutky boli pevne utiahnuté a aby bol stroj v bezpečnom pracovnom stave.

- b) Pravidelne kontrolujte zberný kôš, či nie je opotrebovaný a či nestratil funkčnosť.
- c) Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vždy vymeňte.
- d) Dbajte na to, že pri strojoch s viacerými reznými nožmi môže viesť pohyb rezného noža k otáčaniu ostatných rezných nožov.
- e) Pri nastavovaní stroja dbajte na to, aby sa medzi pohyblivými reznými nožmi a pevnými dielmi stroja nemohli zaseknúť prsty.
- f) Predtým, než stroj odstavíte, nechajte motor vychladnúť.
- g) Pri údržbe rezných nožov dbajte na to, že najmä vtedy, keď je elektrický zdroj vypnutý, sa môžu rezné nože pohybovať.
- h) Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vždy vymeňte. Používajte výlučne originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Содержание

1	Предисловие.....	239
2	Информация к данному руководству по эксплуатации.....	239
3	Обзор.....	240
4	Указания по технике безопасности.....	241
5	Подготовка газонокосилки к работе.....	246
6	Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе.....	247
7	Сборка газонокосилки.....	247
8	Установка и извлечение аккумулятора.....	249
9	Размещение и извлечение защитного ключа.....	249
10	Включение и выключение газонокосилки.....	250
11	Проверка газонокосилки и аккумулятора.....	250
12	Работа с газонокосилкой.....	251
13	После работы.....	252
14	Транспортировка.....	252
15	Хранение.....	253
16	Очистка.....	253
17	Техническое обслуживание.....	253
18	Ремонт.....	254
19	Устранение неисправностей.....	255
20	Технические данные	257
21	Запасные части и принадлежности	257
22	Утилизация.....	258
23	Сертификат соответствия ЕС.....	258
24	Адреса.....	258

25 Инструкции по технике безопасности для газонокосилки..... 259

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить всестороннюю техническую поддержку.

Компания STIHL безоговорочно проводит политику бережного и ответственного отношения к природе. Данное руководство по эксплуатации предназначено для содействия вам в безопасной и экологически благоприятной эксплуатации изделия STIHL в течение всего длительного срока службы.

Мы благодарим вас за доверие и желаем приятных впечатлений от вашего нового изделия STIHL.



д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Применяемые документы

Данная инструкция по эксплуатации является переводом оригинальной инструкции по эксплуатации производителя согласно директиве EG 2006/42/ЕС.

Применяются местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к данной инструкции по эксплуатации обязательно следует прочитать, понять и сохранить следующие документы:
 - Указания по технике безопасности аккумулятора STIHL AP

- Инструкция по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 300, 500
- Указания по технике безопасности для аккумуляторов STIHL и продуктов со встроенным аккумулятором:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте



ОПАСНОСТЬ

- Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.
 - ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.
 - ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

УКАЗАНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.
 - ▶ Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

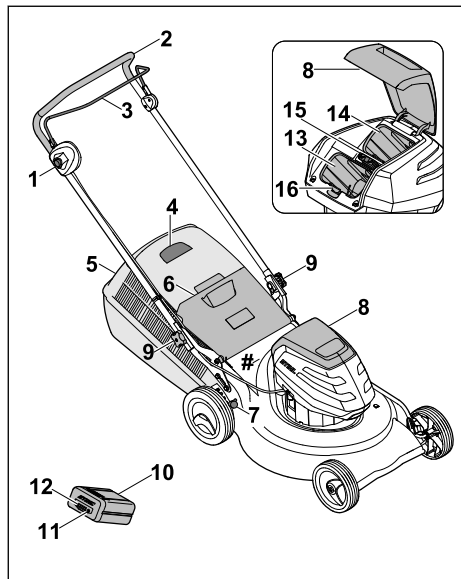
2.3 Символы в тексте



Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Газонокосилка и аккумулятор



1 Кнопка блокировки

Кнопка блокировки вместе с рукояткой переключения включает и выключает ножи для запуска кошения.

2 Ведущая ручка

Ведущая ручка предназначена для удерживания, продвижения и транспортировки газонокосилки.

3 Рукоятка переключения

Рукоятка переключения вместе с кнопкой блокировки включает и выключает ножи.

4 Индикатор заполнения травосборника

Индикатор заполнения травосборника указывает на загрузку травосборника.

5 Травосборник

Травосборник собирает скошенную траву.

6 Откидная крышка

Откидная крышка закрывает желоб выброса.

7 Рычаг

Рычаг используется для установки высоты скашивания.

8 Крышка

Крышка закрывает аккумулятор и защитный ключ.

9 Звездообразная ручка-гайка

Звездообразная ручка-гайка зажимает ведущую ручку на газонокосилке.

10 Аккумулятор

Аккумулятор обеспечивает энергоснабжение газонокосилки.

11 Кнопка

Кнопка активирует светодиоды на аккумуляторе.

12 Светодиоды

Светодиоды показывают уровень заряда аккумулятора и наличие неисправностей.

13 Отделение для аккумулятора

В отделении для аккумулятора находится аккумулятор.

14 Транспортировочное отделение

В транспортировочном отделении находится запасной аккумулятор.

15 Защитный ключ

Защитный ключ активирует газонокосилку.

16 Стопорный рычаг

С помощью стопорного рычага аккумулятор удерживается в отделении для аккумулятора.

Фирменная табличка с паспортными данными и номером машины

3.2 СИМВОЛЫ

На газонокосилке и аккумуляторе могут быть нанесены символы, они означают следующее:



Этот символ обозначает защитный ключ.



Этот символ обозначает извлечение защитного ключа.



1 светодиод горит красным. Аккумулятор слишком горячий или слишком холодный.



4 светодиода мигают красным. В аккумуляторе имеется неисправность.



L_{WA} Гарантированный уровень шума в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС в дБ(А) для сопоставления акустической эмиссии продуктов.



Значение рядом с символом указывает на емкость аккумулятора согласно спецификации производителя элементов. Доступная в ходе эксплуатации емкость меньше.



Не утилизировать продукт вместе с бытовыми отходами.



Включение и выключение ножа.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупредительные символы

На газонокосилке или аккумуляторе могут быть нанесены предупредительные символы, они означают следующее:



Соблюдать предписания по технике безопасности и выполнять соответствующие действия.



Обязательно следует прочитать, понять и сохранить инструкцию по эксплуатации.



Соблюдать осторожность и следить за возможными отбрасываемыми предметами — соблюдать расстояние и не допускать присутствия посторонних лиц.



Не касаться вращающегося ножа.



Извлекать аккумулятор на время простоев в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Вынимать защитный ключ на время простоев в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Сохранять безопасное расстояние.



Защищать аккумулятор от огня и воздействия высоких температур.



Не опускать аккумулятор в жидкости.



Соблюдать допустимый диапазон температур аккумулятора.

4.2 Использование по назначению

Газонокосилка STIHL RMA 253 предназначена для кошения сухой травы.

Газонокосилка питается от аккумулятора STIHL AP.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумуляторы, не одобренные компанией STIHL для использования с этой газонокосилкой, могут стать причиной возгорания и взрыва. Это может привести к серьезным травмам или летальному исходу и материальному ущербу.
 - ▶ Газонокосилку следует использовать с аккумулятором STIHL AP.
- Использование газонокосилки или аккумулятора не по назначению может привести к серьезным травмам, смерти или материальному ущербу.
 - ▶ Использовать газонокосилку и аккумулятор только в соответствии с описанием, приведенным в данной инструкции по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не осознавать или неправильно оценивать опасности, связанные с газонокосилкой и аккумулятором. Это связано с опасностью получения пользователем или другими лицами серьезных травм вплоть до летального исхода.
 - ▶ Обязательно следует прочитать, понять и сохранить инструкцию по эксплуатации.
- ▶ При необходимости передать газонокосилку или аккумулятор другому лицу передать также инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Убедиться, что пользователь выполняет следующие условия:
 - Пользователь спокоен и бодр.
 - Пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять газонокосилкой и аккумулятором и работать с ними. Если пользователь обладает физическими, психическими или умственными недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответ-

ственного лица или следуя его указаниям.

- Пользователь может осознавать и оценивать опасности, связанные с газонокосилкой и аккумулятором.
 - Пользователь осознает, что несет ответственность за несчастные случаи и материальный ущерб.
 - Пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.
 - Пользователь прошел инструктаж специализированного центра STIHL или специалиста перед первым использованием газонокосилки.
 - Пользователь не находится под воздействием алкоголя, лекарств или наркотиков.
- ▶ При возникновении вопросов обратиться в сервисный центр STIHL.

4.4 Рабочая одежда и оснащение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы предметы могут быть захвачены вверх с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Во время работы надевать длинные брюки из износостойкого материала.
- Во время работы возможно образование пылевых вихрей. Вдыхаемая пыль может негативно повлиять на здоровье и стать причиной аллергических реакций.
 - ▶ При образовании пылевых вихрей: надевать защитную маску от пыли.
- Несоответствующая одежда может зацепиться за древесину, мелкий кустарник или попасть в газонокосилку. Пользователь в несоответствующей одежде может получить серьезные травмы.
 - ▶ Надевать облегчающую одежду.
 - ▶ Необходимо снять шарфы и украшения.
- Во время очистки, технического обслуживания или транспортировки пользователь может коснуться ножа. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Во время работы надевать рабочие перчатки из износостойкого материала.
- Если на пользователе надета несоответствующая обувь, то он может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.

- ▶ Обувь должна быть прочной, закрытой и иметь нескользкую подошву.
- Во время заточки ножей могут вылетать частицы материала. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Надевать плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки проверяются в соответствии со стандартом EN 166 или в соответствии с национальными правилами и доступны в розничной сети с соответствующей маркировкой.
 - ▶ Во время работы надевать рабочие перчатки из износостойкого материала.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

4.5.1 Газонокосилка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Другие люди, дети и животные могут не осознавать и не оценивать опасности, связанные с газонокосилкой и отброшенными ею предметами. Это связано с опасностью получения другими людьми, детьми и животными серьезных травм, а также с опасностью материального ущерба.



- ▶ В рабочей зоне запрещено присутствие посторонних лиц, детей и животных.
- ▶ Соблюдать безопасное расстояние до предметов.
- ▶ Не оставлять газонокосилку без присмотра.
- ▶ Убедиться, что дети не могут играть с газонокосилкой.
- Газонокосилка не защищена от воздействия влаги. При работе под дождем или во влажной среде можно получить удар током. Пользователь может получить травму, а газонокосилка может быть повреждена.
 - ▶ Не работать во время дождя или во влажной среде.
 - ▶ Не косить мокрую траву.
- Электрические компоненты газонокосилки могут создавать искры. Искры могут стать причиной возгорания или взрыва в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде. Это может привести к серьезным травмам или летальному исходу и материальному ущербу.
 - ▶ Не работать рядом с легковоспламеняющимися и взрывчатыми веществами.

4.5.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Не подпускать близко посторонних лиц, детей и животных.
 - ▶ Не оставлять аккумулятор без присмотра.
 - ▶ Не допускать игры детей с аккумулятором.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.



- ▶ Предохранять аккумулятор от воздействия высоких температур и открытого огня.
- ▶ Не бросать аккумулятор в огонь.



- ▶ Использовать и хранить аккумулятор при температурах от - 10 °C до + 50 °C



- ▶ Не погружать аккумулятор в жидкости.

- ▶ Хранить аккумулятор вдали от металлических предметов.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию высокого давления.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию микроволн.
- ▶ Предохранять аккумулятор от химических веществ и солей.

4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Газонокосилка

Газонокосилка находится в безопасном состоянии, если выполнены следующие условия:

- Газонокосилка не имеет повреждений.
- Газонокосилка чистая и сухая.
- Элементы управления работают исправно и без изменений.
- Нож правильно установлен.
- На этой газонокосилке установлены оригинальные дополнительные принадлежности STIHL.
- Принадлежности установлены правильно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В технически небезопасном состоянии компоненты работают неправильно, а защитные устройства могут выйти из строя. В результате чего возможно получение серьезных травм вплоть до летального исхода.
 - ▶ Не работать с поврежденной газонокосилкой.
 - ▶ Если газонокосилка загрязнена или намочена: очистить газонокосилку и дать ей высохнуть.
 - ▶ Не вносить изменений в конструкцию газонокосилки.
 - ▶ Если элементы управления не работают: не работать с газонокосилкой.
 - ▶ На эту газонокосилку разрешается устанавливать оригинальные дополнительные принадлежности STIHL.
 - ▶ Производить установку ножа в соответствии с указаниями в данной инструкции по эксплуатации.
 - ▶ Производить установку принадлежностей, как указано в инструкции по эксплуатации или в инструкции по эксплуатации принадлежностей.
 - ▶ Не вставлять предметы в отверстия газонокосилки.
 - ▶ Не соединять контакты разъема для ключа металлическими предметами во избежание замыкания.
 - ▶ Заменять изношенные или поврежденные таблички с предупредительными надписями.
 - ▶ При возникновении вопросов обратиться в сервисный центр STIHL.

4.6.2 Нож

Нож находится в безопасном состоянии, если выполнены следующие условия:

- Нож и навесное оборудование не повреждены.
- Нож не деформирован.
- Нож правильно установлен.
- Нож правильно заточен.
- На ноже нет заусенцев.
- Нож правильно отбалансирован.
- Значения минимальной ширины и прочности ножа не выходят за нижнюю границу допустимого диапазона, 20.2.
- Соблюден угол заточки, 20.2.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии детали ножа могут соскочить и быть отброшены. В

результате чего возможно получение серьезных травм.

- ▶ Запрещается использовать поврежденный нож или неисправный аккумулятор.
- ▶ Установить нож правильно.
- ▶ Заточить нож правильно.
- ▶ Если значения минимальной ширины и прочности выходят за нижнюю границу допустимого диапазона: заменить нож.
- ▶ Отбалансировать нож в специализированном центре STIHL.
- ▶ При возникновении вопросов обратиться в сервисный центр STIHL.

4.6.3 Аккумулятор

Аккумулятор находится в безопасном состоянии, если выполнены следующие условия:

- Аккумулятор не имеет повреждений.
- Аккумулятор чистый и сухой.
- Аккумулятор работоспособен и не подвергался никаким изменениям конструкции.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии аккумулятор перестает работать исправно. В результате чего возможно получение серьезных травм.
 - ▶ Запрещается использовать поврежденный или неисправный аккумулятор.
 - ▶ Не заряжать поврежденный или неисправный аккумулятор.
 - ▶ Если аккумулятор загрязнен или влажный: очистить аккумулятор и дать ему высохнуть.
 - ▶ Не вносить изменений в конструкцию аккумулятора.
 - ▶ Не вставлять предметы в отверстия аккумулятора.
 - ▶ Не соединять электрические контакты аккумулятора металлическими предметами во избежание замыкания.
 - ▶ Не вскрывать аккумулятор.
 - ▶ Заменить изношенные или поврежденные таблички с предупредительными надписями.
- Из поврежденного аккумулятора может вытечь жидкость. В случае попадания этой жидкости на кожу или в глаза возможно появление раздражений кожи или глаз.
 - ▶ Избегать контакта с жидкостью.
 - ▶ В случае попадания жидкости на кожу: промыть соответствующие участки кожи обильным количеством воды с мылом.
 - ▶ В случае попадания жидкости в глаза: промывать глаза обильным количеством воды не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.

- От поврежденного или неисправного аккумулятора может исходить непривычный запах, также возможно образование дыма или возгорание, что связано с опасностью получения серьезных травм вплоть до летального исхода, а также с опасностью материального ущерба.
 - ▶ В случае непривычного запаха от аккумулятора или образования дыма: не использовать аккумулятор и держать его вдали от горячих веществ.
 - ▶ В случае возгорания аккумулятора: постараться потушить аккумулятор огнетушителем или водой.

4.7 Работа с устройством

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В некоторых ситуациях пользователь может потерять концентрацию. Он может споткнуться, упасть и получить серьезные травмы.
 - ▶ Работать спокойно и вдумчиво.
 - ▶ При плохих условиях освещения и видимости не работать с газонокосилкой.
 - ▶ Управлять газонокосилкой должен только один пользователь.
 - ▶ Следить за препятствиями.
 - ▶ Не переворачивать газонокосилку.
 - ▶ Работать, стоя на земле и сохраняя равновесие.
 - ▶ При появлении признаков усталости вовремя сделать перерыв.
 - ▶ При скашивании на склоне косить в поперечном направлении к склону.
 - ▶ Не косить на крутых склонах.
- Вращающийся нож может поранить пользователя. Пользователь может получить серьезные травмы.
 - ▶ Не касаться вращающегося ножа.
 - ▶ Если нож заблокирован посторонним предметом: выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор. Только после этого убрать мешающий предмет.



- Во время работы газонокосилки может возникнуть вибрация.
 - ▶ Необходимо работать в перчатках.
 - ▶ Во время работы делать перерывы.
 - ▶ При появлении признаков нарушения кровообращения обратиться к врачу.
- Если во время работы нож столкнется с посторонним предметом, он может сломаться, в результате чего ножи или его части могут быть отброшены из-под газонокосилки с большой скоростью. Это связано

с опасностью получения травм или материального ущерба.

- ▶ Необходимо удалить посторонние предметы из рабочей зоны.
- После того как пользователь отпускает рукоятку переключения для запуска кошения, нож продолжает вращаться в течение некоторого времени. Это может привести к серьезным травмам.
 - ▶ Дождаться прекращения вращения ножа.
- При столкновении вращающегося ножа с твердым предметом могут возникнуть искры. Искры могут стать причиной возгорания в легковоспламеняющейся среде. Это может привести к серьезным травмам или летальному исходу и материальному ущербу.
 - ▶ Не работать в легковоспламеняющейся среде.

▲ ОПАСНОСТЬ

- Если работы проводятся вблизи токоведущих кабелей, нож может соприкоснуться с токоведущими кабелями и повредить их. Пользователь может получить серьезные травмы вплоть до летального исхода.
 - ▶ Не работать рядом с токоведущими кабелями.
- При работе в непогоду пользователя может ударить молния. Пользователь может получить серьезные травмы вплоть до летального исхода.
 - ▶ При непогоде не работать.

4.8 Транспортировка

4.8.1 Газонокосилка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке газонокосилка может опрокинуться или сдвинуться. Это связано с опасностью получения травм или материального ущерба.



- ▶ Вынуть защитный ключ.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Закрепить газонокосилку стяжными ремнями или сеткой, чтобы она не опрокинулась и не могла двигаться.

4.8.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению аккумулятора и к материальному ущербу.
 - ▶ Не транспортировать поврежденный аккумулятор.
 - ▶ Транспортировать аккумулятор в упаковке, не проводящей электричество.
- Во время транспортировки аккумулятор может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Вложить аккумулятор в упаковку так, чтобы он не двигался.
 - ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

4.9 Хранение

4.9.1 Газонокосилка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознавать и неправильно оценивать опасности, связанные с газонокосилкой. В результате чего они могут получить серьезные травмы.



- ▶ Вынуть защитный ключ.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Газонокосилка должна храниться в недоступном для детей месте.

- Электрические контакты газонокосилки и металлические компоненты могут подвергаться коррозии под воздействием влаги. Газонокосилка может получить повреждение.



- ▶ Вынуть защитный ключ.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Газонокосилку следует хранить в чистом и сухом месте.

- Если во время хранения установлены защитный ключ и аккумулятор, нож может

случайно включиться. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.



- ▶ Вынуть защитный ключ.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

4.9.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознавать и неправильно оценивать опасности, связанные с аккумулятором. В результате чего они могут получить серьезные травмы.
 - ▶ Аккумулятор должен храниться в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех воздействий окружающей среды. Если подвергнуть аккумулятор определенным воздействиям окружающей среды, то он может быть поврежден.
 - ▶ Аккумулятор следует хранить в чистом и сухом месте.
 - ▶ Аккумулятор должен храниться в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить аккумулятор отдельно от газонокосилки и зарядного устройства.
 - ▶ Хранить аккумулятор в упаковке, не проводящей электрический ток.
 - ▶ Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от -10 °C до +50 °C.

4.10 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта установлены защитный ключ и аккумулятор, нож может случайно включиться. Это связано с опасностью получения серьезных травм или материального ущерба.



- ▶ Вынуть защитный ключ.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- Сильные чистящие средства, очистка струей высокого давления или острые

предметы могут повредить газонокосилку, нож и аккумулятор. В результате неправильной очистки газонокосилки, ножа и аккумулятора компоненты могут не функционировать должным образом, а защитные устройства могут выйти из строя. Это может привести к серьезным травмам.









- ▶ Производить очистку газонокосилки, ножа и аккумулятора только в соответствии с описанием, приведенным в данной инструкции по эксплуатации.
- В результате неправильного технического обслуживания или ремонта газонокосилки, ножа или аккумулятора компоненты могут не функционировать должным образом, а защитные устройства могут выйти из строя. В результате чего возможно получение серьезных травм вплоть до летального исхода.
 - ▶ Не осуществлять техническое обслуживание и ремонт газонокосилки или аккумулятора своими силами.
 - ▶ При необходимости провести техническое обслуживание или ремонт газонокосилки или аккумулятора: обратиться в сервисный центр STIHL.
 - ▶ Производить техобслуживание ножа в соответствии с указаниями в этой инструкции по эксплуатации.
- Во время очистки, технического обслуживания или ремонта ножа пользователь может порезаться об острые режущие кромки. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Во время работы надевать рабочие перчатки из износостойкого материала.
- Во время заточки нож может нагреться. Пользователь может получить ожог.
 - ▶ Дождаться, пока нож остынет.
 - ▶ Во время работы надевать рабочие перчатки из износостойкого материала.

5 Подготовка газонокосилки к работе

5.1 Подготовка газонокосилки к работе

Перед началом работы необходимо выполнить следующие шаги:

- ▶ Убедиться, что следующие компоненты находятся в безопасном состоянии:
 - Газонокосилка, 4.6.1.
 - Нож, 4.6.2.
 - Аккумулятор, 4.6.3.
- ▶ Проверить аккумулятор, 11.3.
- ▶ Полностью зарядить аккумулятор, 6.1.

- ▶ Очистить газонокосилку,  16.2.
- ▶ Проверить нож,  11.2.
- ▶ Установить ведущую ручку,  7.1
- ▶ Откинуть ведущую ручку,  7.2.1.
- ▶ Для обеспечения кошения и сбора скошенной травы в травосборник: установить травосборник,  7.3.2.
- ▶ Для обеспечения кошения и сброса скошенной травы сзади: снять травосборник,  7.3.3.
- ▶ Установить высоту скашивания,  12.2.
- ▶ Проверить элементы управления,  11.1.
 - ▶ Если во время проверки элементов управления 3 светодиода мигают красным: вынуть защитный ключ, снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
 - ▶ В газонокосилке имеется неисправность.
- ▶ Если шаги не могут быть выполнены: не использовать газонокосилку и связаться со специализированным центром STIHL.

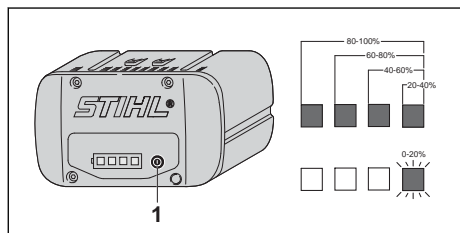
6 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе

6.1 Подзарядка аккумулятора

Продолжительность подзарядки зависит от различных факторов, например, температуры аккумулятора или окружающей температуры. Фактическая продолжительность подзарядки может отличаться от указанной. Продолжительность подзарядки указана на странице www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Заряжать аккумулятор в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Индикация уровня заряда




- ▶ Нажать кнопку (1).
Светодиоды светятся примерно 5 секунд зеленым светом и показывают уровень заряда.
- ▶ Если правый светодиод мигает зеленым: зарядить аккумулятор.

6.3 Светодиоды на аккумуляторе

Светодиоды могут показывать уровень заряда аккумулятора и наличие неисправностей. Светодиоды могут светиться зеленым или красным цветом, а также мигать.

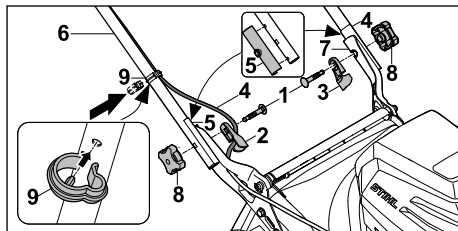
Если светодиоды светятся зеленым или мигают, то отображается состояние заряда аккумулятора.

- ▶ Если светодиоды аккумулятора горят или мигают красным: устранить неисправности,  19.1.
В газонокосилке или аккумуляторе имеется неисправность.

7 Сборка газонокосилки

7.1 Установка ведущей ручки

- ▶ Выключить двигатель.
- ▶ Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



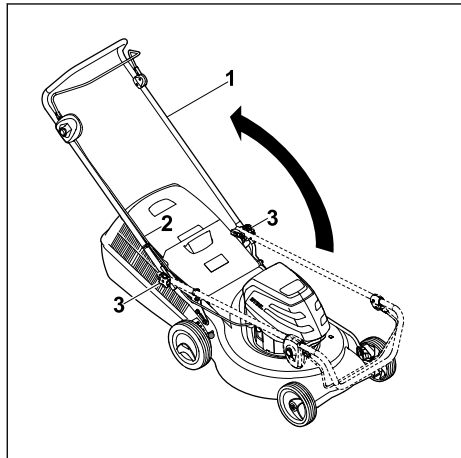
- ▶ Вставить винты (1) в держатель кабеля (2) и изоляцию ведущей ручки (3).
- ▶ Установить кабель (4) в держатель кабеля (2).
- ▶ Проверить правильность крепления предварительно установленной изоляции ведущей ручки (5) с обеих сторон.
- ▶ Удерживать ведущую ручку (6) у держателей (7) таким образом, чтобы совпали отверстия.
- ▶ Вставить винты (1) в отверстия изнутри наружу.
- ▶ Накрутить звездообразные ручки-гайки (8) и затянуть их до упора.
- ▶ Вставить кабель (4) в кабельный зажим (9).
- ▶ Прижать кабельный зажим (9) к ведущей ручке (6) до щелчка, чтобы стопорный выступ кабельного зажима оказался в отверстии на нижней стороне ведущей ручки.

Повторный демонтаж ведущей ручки (6) не требуется.

7.2 Откидывание и складывание ведущей ручки

7.2.1 Откидывание ведущей ручки

- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Поставить газонокосилку на ровную поверхность.

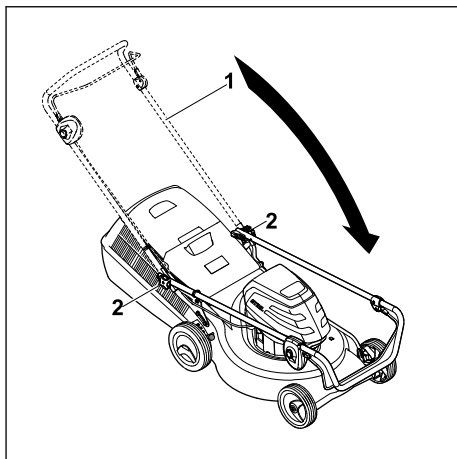


- ▶ Откинуть ведущую ручку (1), при этом следить за тем, чтобы кабель (2) не был зажат.
- ▶ Затянуть звездообразную ручку-гайку (3) до упора. Ведущая ручка (1) прочно соединена с газонокосилкой.

7.2.2 Складывание ведущей ручки

Ведущую ручку можно сложить для удобной транспортировки или компактного хранения.

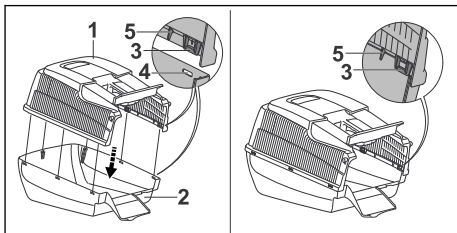
- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



- ▶ Удерживать ведущую ручку (1) и ослабить звездообразную ручку-гайку (2).
- ▶ Откинуть ведущую ручку (1) вперед.

7.3 Сборка, установка и снятие травосборника

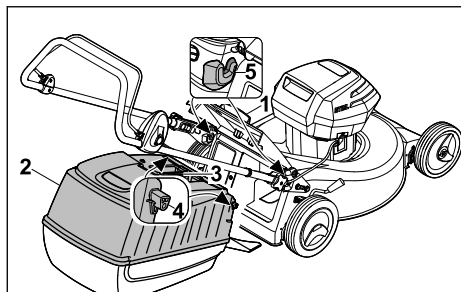
7.3.1 Сборка травосборника



- ▶ Установить верхнюю часть травосборника (1) на нижнюю часть травосборника (2). Накладки (3) и направляющие (5) должны войти внутрь. Накладки (3) должны быть расположены на уровне отверстий (4).
- ▶ Вдавить накладки (3) в отверстия (4) один за другим сзади вперед. Защелкнуть накладки (3) с отчетливым звуком.

7.3.2 Установка травосборника

- ▶ Выключить двигатель.
- ▶ Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



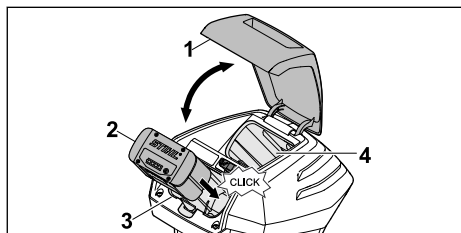
- ▶ Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- ▶ Взять травосборник (2) за рукоятку (3) и вставить крюки (4) в крепежные элементы (5).
- ▶ Отвести откидную крышку (1) на травосборнике (2).

7.3.3 Снятие травосборника

- ▶ Выключить газонокосилку.
- ▶ Поставить газонокосилку на ровную поверхность.
- ▶ Открыть откидную крышку и удерживать ее.
- ▶ Снять верхнюю часть травосборника за рукоятку движением вверх.
- ▶ Закрыть откидную крышку.

8 Установка и извлечение аккумулятора

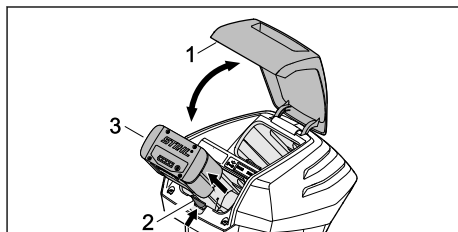
8.1 Установка аккумулятора



- ▶ Открыть крышку (1) до упора и удерживать ее.
- ▶ Вставить аккумулятор (2) нажатием в отделение для аккумулятора (3) до упора. Аккумулятор (2) фиксируется со щелчком и блокируется.
- ▶ При необходимости транспортировки второго аккумулятора: вставить аккумулятор в транспортировочное отделение (4). Аккумулятор фиксируется со щелчком и блокируется.
- ▶ Закрыть откидную крышку (1).

8.2 Извлечение аккумулятора

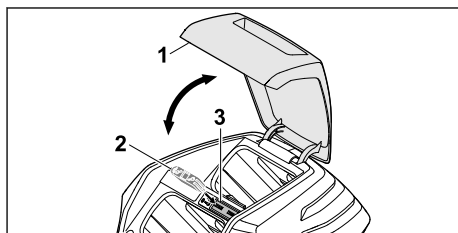
- ▶ Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



- ▶ Открыть крышку (1) до упора и удерживать ее.
- ▶ Нажать стопорный рычаг (2). Аккумулятор (3) разблокирован.
- ▶ Извлечь аккумулятор (3).
- ▶ Закрыть откидную крышку (1).

9 Размещение и извлечение защитного ключа

9.1 Размещение защитного ключа



- ▶ Открыть крышку (1) до упора и удерживать ее.
- ▶ Вставить защитный ключ (2) в отверстие для ключа (3).
- ▶ Закрыть крышку (1).

9.2 Извлечение защитного ключа

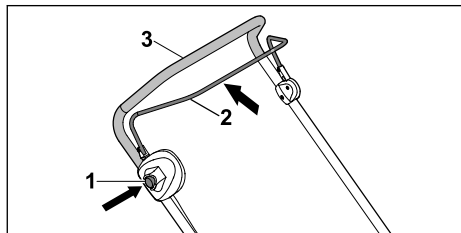
- ▶ Открыть крышку до упора и удерживать ее.
- ▶ Вынуть защитный ключ.
- ▶ Закрыть крышку.
- ▶ Защитный ключ должен храниться в недоступном для детей месте.

10 Включение и выключение газонокосилки

10.1 Включение и выключение ножа

10.1.1 Включение ножа

- ▶ Поставить газонокосилку на ровную поверхность.



- ▶ Нажать кнопку блокировки (1) правой рукой и удерживать ее нажатой.
- ▶ Лево́й рукой потянуть рукоятку переключения для запуска кошения (2) в направлении ведущей ручки (3) и удерживать ее в таком положении, обхватив большим пальцем ведущую ручку (3).
Нож вращается.
- ▶ Отпустить кнопку блокировки (1).
- ▶ Удерживать ведущую ручку (3) и рукоятку переключения для запуска кошения (2) правой рукой, обхватив большим пальцем ведущую ручку (3).

10.1.2 Выключение ножа

- ▶ Опустить рукоятку переключения для запуска кошения.
- ▶ Дождаться прекращения вращения ножа.
- ▶ Если нож больше не вращается: вынуть защитный ключ, снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
Газонокосилка неисправна.

11 Проверка газонокосилки и аккумулятора

11.1 Проверка элементов управления

Кнопка блокировки и рукоятка переключения


- ▶ Вынуть защитный ключ.
- ▶ Извлечь аккумулятор.
- ▶ Нажать и снова отпустить кнопку блокировки.

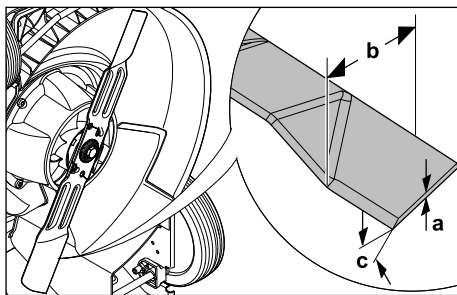
- ▶ Полностью потянуть рукоятку переключения в направлении ведущей ручки и снова отпустить.
- ▶ Если кнопка блокировки или рукоятка переключения перемещаются с трудом или не возвращаются в исходное положение: не использовать газонокосилку и связаться со специализированным центром STIHL.
Кнопка блокировки или рукоятка переключения неисправны.

Включение ножа

- ▶ Вставить защитный ключ.
- ▶ Установить аккумулятор.
- ▶ Нажать кнопку блокировки правой рукой и удерживать ее нажатой.
- ▶ Лево́й рукой потянуть рукоятку переключения в направлении ведущей ручки и удерживать ее в таком положении, обхватив большим пальцем ведущую ручку.
Нож вращается.
- ▶ Если 3 светодиода мигают красным: вынуть защитный ключ, снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
В газонокосилке имеется неисправность.
- ▶ Отпустить кнопку блокировки или рукоятку переключения.
Через короткое время нож больше не поворачивается.
- ▶ Если нож больше не вращается: вынуть защитный ключ, снять аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
Газонокосилка неисправна.

11.2 Проверка ножа

- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Остановить газонокосилку,  16.1.



- ▶ Измерить следующие параметры:
 - Толщину a
 - Ширину b
 - Угол заточки c

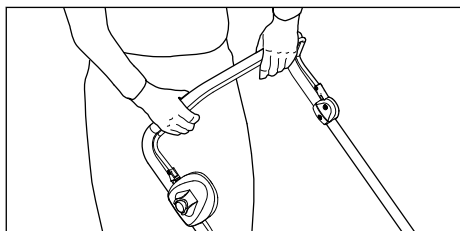
- ▶ Если значения минимальной ширины и толщины не достигают нижней границы допустимого диапазона: заменить нож, [п. 20.2](#).
- ▶ Если угол заточки не соблюден: заточить нож, [п. 20.2](#).
- ▶ При возникновении вопросов обратиться в сервисный центр STIHL.

11.3 Проверить аккумулятор

- ▶ Нажать кнопку на аккумуляторе. Светодиоды светятся или мигают.
 - ▶ Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- Неполадки, связанные с аккумулятором.

12 Работа с газонокосилкой

12.1 Удерживание и перемещение газонокосилки



- ▶ Держать ведущую ручку обеими руками, обхватив ведущую ручку большими пальцами.

12.2 Установка высоты скашивания

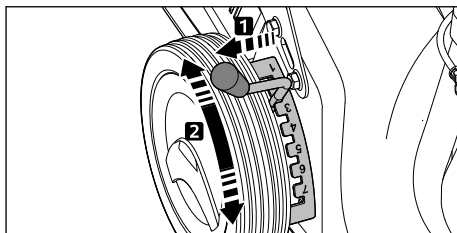
Можно устанавливать 7 уровней высоты скашивания:

- 25 мм = положение 1
- 30 мм = положение 2
- 40 мм = положение 3
- 50 мм = положение 4
- 55 мм = положение 5
- 65 мм = положение 6
- 75 мм = положение 7

Положения указаны на газонокосилке.

Установка высоты скашивания

- ▶ Выключить двигатель.
- Нож не должен вращаться.



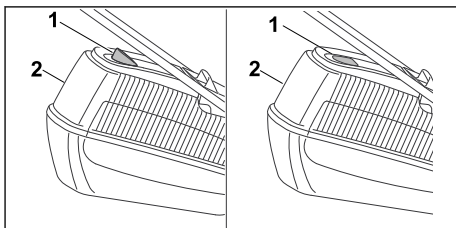
- ▶ Вытянуть рычаг (1) из паза и установить его в требуемое положение.

12.3 Кошение



- ▶ Медленно и внимательно продвигать газонокосилку вперед.

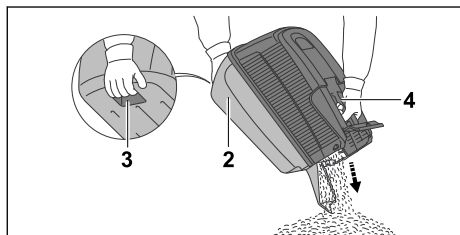
12.4 Опустошение травосборника



Поток воздуха, создаваемый ножом, поднимает индикатор заполнения травосборника (1). Если травосборник заполнен, поток воздуха останавливается. При недостаточном потоке воздуха индикатор заполнения травосборника (1) возвращается в исходное положение. Это является указанием на опустошение травосборника (2).

Работа индикатора заполнения травосборника (1) без ограничений возможна только при оптимальном потоке воздуха. Внешние воздействия, такие как влажная, густая или высокая трава, низкая высота скашивания, загрязнение или тому подобное, могут влиять на поток воздуха и работу индикатора заполнения травосборника (1).

- ▶ Если индикатор заполнения травосборника (1) возвращается в состояние покоя: Опустошить травосборник (2).
- ▶ Выключить газонокосилку.
- ▶ Снять травосборник (2).



- ▶ Держать травосборник (2) за ручку (3) и другой рукой придерживать за ручку (4) сзади.
- ▶ Опустошить травосборник (2).
- ▶ Установить травосборник (2).

13 После работы

13.1 После работы

- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Если газонокосилка намокла: высушить газонокосилку.
- ▶ Если аккумулятор намок: дать аккумулятору просохнуть.
- ▶ Очистить газонокосилку.
- ▶ Очистить аккумулятор.

14 Транспортировка

14.1 Транспортировка газонокосилки

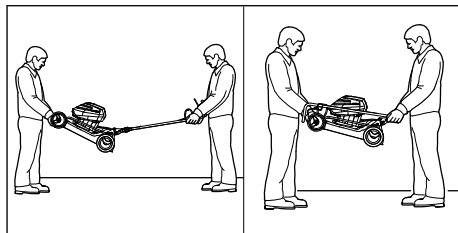
- ▶ Выключить газонокосилку. Нож не должен вращаться.
- ▶ Вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.


Перемещение газонокосилки

- ▶ Медленно и внимательно продвигать газонокосилку вперед.

Перенос газонокосилки

- ▶ Во время работы надевать рабочие перчатки из износостойкого материала.



- ▶ Если газонокосилка переносится с раздвинутой ведущей ручкой:
 - ▶ Один человек должен держать газонокосилку обеими руками за корпус спереди, а второй — обеими руками за ведущую ручку.
 - ▶ Поднимать и переносить газонокосилку вдвоем.
- ▶ Если газонокосилка переносится со сложенной ведущей ручкой:
 - ▶ Сложить ведущую ручку,  7.2.2.
 - ▶ Один человек должен держать газонокосилку обеими руками за корпус спереди, а второй — обеими руками за ведущую ручку.
 - ▶ Поднимать и переносить газонокосилку вдвоем.

Перевозка газонокосилки в транспортном средстве

- ▶ Закрепить газонокосилку в положении стоя, чтобы она не опрокинулась и не могла двигаться.

14.2 Транспортировка аккумулятора

- ▶ Выключить газонокосилку и снять аккумулятор.
- ▶ Убедиться, что аккумулятор в технически безопасном состоянии.
- ▶ Обеспечить упаковку аккумулятора с соблюдением следующих условий.
 - Упаковка не проводит электрический ток.
 - Аккумулятор не перемещается в упаковке.
- ▶ Зафиксировать упаковку таким образом, чтобы аккумулятор не перемещался.

На аккумулятор распространяются требования транспортировки опасных грузов.

Согласно классификации аккумулятор отнесен к типу UN3480 (литиево-ионная батарея) и прошел проверку в соответствии с предпи-

саниями руководства ООН «Испытания и критерии», часть III, подраздел 38.3.

Осуществлять транспортировку в соответствии с предписаниями: www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Хранение

15.1 Хранение газонокосилки

- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Хранить газонокосилку с соблюдением следующих условий:
 - Газонокосилка хранится в недоступном для детей месте.
 - Газонокосилка чистая и сухая.
 - Газонокосилка не может перевернуться.
 - Газонокосилка не может скатиться.


15.2 Хранение аккумулятора

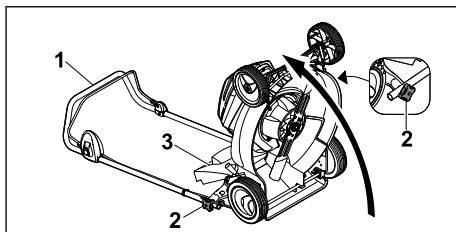
Компания STIHL рекомендует хранить аккумулятор с поддержанием уровня заряда в диапазоне от 40 % до 60 % (2 горящих зеленым цветом светодиода).

- ▶ Хранить аккумулятор с соблюдением следующих условий:
 - Аккумулятор хранится в недоступном для детей месте.
 - Аккумулятор чистый и сухой.
 - Аккумулятор хранится в закрытом помещении.
 - Аккумулятор хранится отдельно от газонокосилки и зарядного устройства.
 - Аккумулятор хранится в упаковке, не проводящей электрический ток.
 - Аккумулятор хранится в диапазоне температур от - 10 °C до + 50 °C.

16 Очистка

16.1 Установка газонокосилки

- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Поставить газонокосилку на ровную поверхность.
- ▶ Снять травосборник.
- ▶ Привести высоту скашивания в крайнее нижнее положение,  12.2.



- ▶ Удерживать ведущую ручку (1) и ослабить звездообразную ручку-гайку (2).
- ▶ Отвести ведущую ручку (1) назад.
- ▶ Открыть откидную крышку (3) и удерживать ее.
- ▶ Поднять газонокосилку движением назад.

16.2 Очистка газонокосилки

- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Протереть газонокосилку влажной тряпкой.
- ▶ Очистить желоб выброса мягкой щеткой или влажной тряпкой.
- ▶ Удалить посторонние предметы из отделения для аккумулятора и протереть отделение влажной тканью.
- ▶ Очистить электрические контакты в отделении для аккумулятора кистью или мягкой щеткой.
- ▶ Очистить вентиляционные отверстия кисточкой.
- ▶ Остановить газонокосилку.
- ▶ Очистить область вокруг ножа и сам нож деревянной палочкой, мягкой щеткой или влажной тканью.

16.3 Очистка аккумулятора

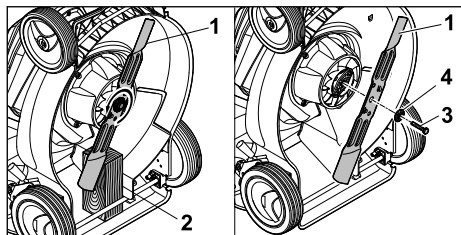
- ▶ Очистить аккумулятор влажной тряпкой.

17 Техническое обслуживание

17.1 Демонтаж и установка ножа

17.1.1 Демонтаж ножа

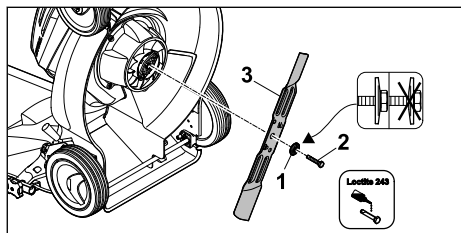
- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Установить газонокосилку.



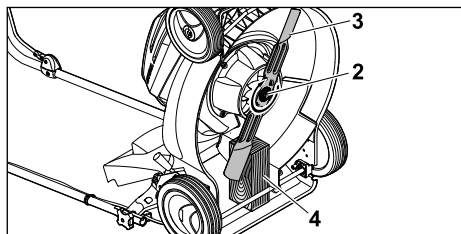
- ▶ Заблокировать нож (1) деревянным бруском (2).
- ▶ Открутить винт (3) в направлении стрелки и снять его с шайбой (4).
- ▶ Снять нож (1).
- ▶ Утилизировать винт (3) и шайбу (4). Для установки ножа (1) использовать новые винт и шайбу.

17.1.2 Установка ножа

- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Установить газонокосилку.



- ▶ Установить новую шайбу (1) на новый винт (2) выпуклой стороной наружу.
- ▶ Нанести фиксирующий состав для винтов Loctite 243 на резьбу винта (2).
- ▶ Установить нож (3) таким образом, чтобы выпуклости на установочной поверхности вошли в углубления.
- ▶ Вкрутить винт (2) с шайбой (1).



- ▶ Заблокировать нож (3) деревянным бруском (4).
- ▶ Затянуть винт (2) моментом 65 Нм.

17.2 Заточка или балансировка ножа

Заточка и балансировка ножа требует значительной подготовки.

Компания STIHL рекомендует выполнять заточку и балансировку ножа в специализированном центре STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режущие кромки ножа острые. Пользователь может порезаться.
 - ▶ Во время работы надевать рабочие перчатки из износостойкого материала.
- ▶ Выключить газонокосилку, вынуть защитный ключ и снять аккумулятор.
- ▶ Остановить газонокосилку.
- ▶ Демонтировать нож.
- ▶ Заточить нож. Заточить нож, точно соблюдая при этом угол заточки, и охладить нож, 20.2. Нож не должен становиться синим во время заточки.
- ▶ Монтировать нож.
- ▶ При возникновении вопросов: обратиться в сервисный центр STIHL.

18 Ремонт

18.1 Ремонт газонокосилки

Пользователь не может осуществлять техническое обслуживание и ремонт газонокосилки или ножа своими силами.

- ▶ При повреждении газонокосилки или ножа: не использовать газонокосилку или нож и связаться со специализированным центром STIHL.
- ▶ Если таблички с предупредительными надписями неразборчивы или повреждены: для замены поврежденных табличек обратиться в специализированный центр STIHL.

19 Устранение неисправностей

19.1 Устранение неисправностей газонокосилки или аккумулятора

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Способ устранения
При включении газонокосилка не работает.	1 светодиод мигает зеленым цветом.	Слишком низкий заряд аккумулятора.	▶ Зарядить аккумулятор.
	1 светодиод горит красным.	Аккумулятор слишком горячий или слишком холодный.	▶ Вынуть защитный ключ. ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать аккумулятору остыть или прогреться.
	3 светодиода мигают красным.	В газонокосилке имеется неисправность.	▶ Вынуть защитный ключ. ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить электрические контакты в отделении для аккумулятора. ▶ Установить аккумулятор. ▶ Включить газонокосилку. ▶ Если после этого 3 светодиода мигают красным: не использовать газонокосилку и связаться со специализированным центром STIHL.
	3 светодиода горят красным.	Газонокосилка слишком нагрета.	▶ Вынуть защитный ключ. ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать газонокосилке остыть.
	4 светодиода мигают красным.	В аккумуляторе имеется неисправность.	▶ Извлечь и повторно вставить аккумулятор. ▶ Включить газонокосилку. ▶ Если после этого 4 светодиода мигают красным: не использовать аккумулятор и связаться со специализированным центром STIHL.
		Прервано электрическое соединение между газонокосилкой и аккумулятором.	▶ Вынуть защитный ключ. ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить электрические контакты в отделении для аккумулятора. ▶ Вставить защитный ключ. ▶ Установить аккумулятор.
		Газонокосилка или аккумулятор намокли.	▶ Вынуть защитный ключ. ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить газонокосилку. ▶ Дать газонокосилке или аккумулятору высохнуть.
		Соппротивление на ноже слишком велико.	▶ Установить более высокое значение высоты скашивания. ▶ Не следует включать газонокосилку на более низкой траве.
		Область вокруг ножа засорена.	▶ Очистить газонокосилку.
Газонокосилка выключается во время работы.	3 светодиода горят красным.	Газонокосилка слишком нагрета.	▶ Вынуть защитный ключ. ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать газонокосилке остыть. ▶ Очистить газонокосилку. ▶ Не включать газонокосилку слишком часто в течение короткого периода времени. ▶ Установить более высокое значение высоты скашивания.

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Способ устранения
			▶ Производить скашивание на более низкой траве.
		Нож заблокирован.	▶ Вынуть защитный ключ. ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить газонокосилку.
		Имеется неисправность системы электропитания.	▶ Извлечь и повторно вставить аккумулятор. ▶ Включить газонокосилку.
Газонокосилка сильно вибрирует во время работы.		Винт на ноже ослаблен.	▶ Затянуть винт.
		Нож отбалансирован неверно.	▶ Заточить или отбалансировать нож.
Время работы газонокосилки слишком короткое.		Аккумулятор заряжен не полностью.	▶ Полностью зарядить аккумулятор.
		Истек срок службы аккумулятора.	▶ Заменить аккумулятор.
		Область вокруг ножа засорена.	▶ Очистить газонокосилку.
		Нож затуплен или изношен.	▶ Заточить или отбалансировать нож.
		Сопrotивление на ноже слишком велико.	▶ Установить более высокое значение высоты скашивания. ▶ Производить скашивание на более низкой траве.
Аккумулятор застревает при установке в отделение для аккумулятора.		Загрязнены направляющие или электрические контакты в отделении для аккумулятора.	▶ Очистить газонокосилку.
После установки аккумулятора в зарядное устройство не начинается процесс зарядки.	1 светодиод горит красным.	Аккумулятор слишком горячий или слишком холодный.	▶ Оставить аккумулятор в зарядном устройстве. Процесс зарядки начнется автоматически, как только будет достигнут допустимый диапазон температур.
Нечистое срезание травы или пожелтевший газон.		Нож затуплен или изношен.	▶ Заточить или отбалансировать нож.
		Сопrotивление на ноже слишком велико.	▶ Установить более высокое значение высоты скашивания. ▶ Производить скашивание на более низкой траве.

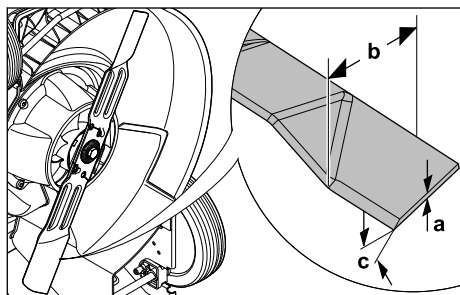
20 Технические данные

20.1 Газонокосилка STIHL RMA 253.0

- Допустимый аккумулятор: STIHL AP
- Вес без аккумулятора: 22,5 кг.
- Максимальный объем травосборника: 55 л
- Ширина реза: 51 см
- Частота вращения: 3200 об/мин

Время работы указано на сайте
www.stihl.com/battery-life.

20.2 Нож



- Минимальная толщина a: 1,6 мм
- Минимальная ширина b: 55 мм
- Угол заточки c: 30°

20.3 Аккумулятор STIHL AP

- Тип аккумулятора: литий-ионный
- Напряжение: 36 В
- Емкость в А·ч: см. заводскую табличку
- Энергоемкость в Вт·ч: см. заводскую табличку
- Масса в кг: см. заводскую табличку
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от - 10 °С до + 50 °С

20.4 Значения звука и вибрации

- Показатель К уровня звука составляет 2 дБ(А). Показатель К уровня шума составляет 0,8 дБ(А). Показатель К уровня вибрации составляет 0,90 м/с².
- Уровень звука L_{pA} , измеренный согласно EN 60335-2-77: 81 дБ(А)
 - Гарантированный уровень шума $L_{WAд}$, измеренный по 2000/14/ЕС / S.I. 2001/1701: 96 дБ(А)
 - Значение вибрации a_{hv} , измеренное по EN 20643, EN 60335-2-77, ведущая ручка: 1,80 м/с²

Компания STIHL рекомендует всегда использовать защитные наушники.

Указанные значения вибрации были измерены по унифицированному методу испытаний и могут быть использованы для сравнения электрических приборов. Фактические значения вибрации могут отличаться от приведенных значений в зависимости от типа применения. Указанные значения вибрации могут быть использованы для первоначальной оценки вибрационной нагрузки. Необходимо оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом можно также учитывать время, в течение которого электроприбор выключен, и время, когда он включен, но работает без нагрузки.

Информацию об исполнении директивы для работодателей в отношении вибрации 2002/44/ЕС и S.I. 2005/1093 см. на сайте www.stihl.com/vib.

20.5 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach.

20.6 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

21 Запасные части и принадлежности

21.1 Запасные части и принадлежности

STIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность

компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

21.2 Важные запасные части

- Нож: 6371 702 0105
- Винт ножа: 9008 319 9028
- Шайба: 0000 702 6600

22 Утилизация

22.1 Утилизация газонокосилки

Информацию по утилизации газонокосилки можно получить в специализированном центре STIHL.

- ▶ Осуществлять утилизацию газонокосилки, ножа, принадлежностей и упаковки в соответствии с предписаниями, а также согласно положениям о защите окружающей среды.

23 Сертификат соответствия ЕС

23.1 Газонокосилка STIHL RMA 253.0

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen (Лангкампфен)

Австрия

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструктивное исполнение: аккумуляторная газонокосилка
- Производитель: STIHL
- Тип: RMA 253.0
- Серийный номер: 6371

соответствует положениям директив 2000/14/ЕС, 2006/42/ЕС, 2014/30/EU и 2011/65/EU, была разработана и изготовлена в соответствии с версиями следующих стандартов, действующих на дату изготовления: EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 55014-1 и EN 55014-2.

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg (Нюрнберг, Германия)

Измеренные и гарантированные уровни шума были определены в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС, Приложение VIII.

- Измеренный уровень шума: 95,6 дБ(А)
- Гарантированный уровень шума: 96 дБ(А)

Техническая документация хранится с разрешением о допуске изделия к эксплуатации STIHL Tirol GmbH.

Год выпуска и номер машины указаны на газонокосилке.

Лангкампфен, 02.01.2021

STIHL Tirol GmbH

и. о. 


Маттиас Фляйшер (Matthias Fleischer), руководитель отдела научных исследований и разработок

и. о. 

Свен Циммерманн (Sven Zimmermann), руководитель отдела качества

23.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правилах и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL,  24.1.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

24 Адреса

24.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Германия

24.2 Дочерние компании STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,
помещ. 1-Н, офис 200

192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

24.3 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

24.4 Импортеры STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
350000, Российская Федерация,
г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"
194292, Российская Федерация,
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулоч, д.
16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"
107113, Российская Федерация,
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"
236006, Российская Федерация,
г. Калининград, Московский проспект, д. 253,
офис 4

ООО "ИНКОР"
610030, Российская Федерация,
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"
620030, Российская Федерация,

г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помеще-
ние 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"
660112, Российская Федерация,
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"
664540, Российская Федерация,
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»
ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

25 Инструкции по технике безопасности для газонокосилки

25.1 Введение

В этой главе представлены общие инструкции по технике безопасности в соответствии со стандартом EN 60335-2-77, Приложение EE, для электрических газонокосилок.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данной газонокосилке.** Несоблюдение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. **Сохранять все инструкции по технике безопасности и указания на будущее.**

25.2 Обучение

- a) Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Ознакомьтесь с элементами управления и надлежащим способом применения устройства.
- b) Запрещается пользоваться газонокосилкой детям или другим лицам, которые незнакомы с инструкцией по эксплуатации. Местные предписания могут определять минимальный возраст пользователя.
- c) Нельзя косить, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.
- d) Всегда помнить, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

25.3 Подготовительные мероприятия

- a) В процессе эксплуатации следует всегда носить прочную обувь и длинные брюки. Не работать с газонокосилкой босиком или в легких сандалиях. Избегать ношения свободной одежды или одежды с висящими шнурками или ремнями.
- b) Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все предметы, которые могли бы быть захвачены и отброшены устройством.
- c) Перед использованием всегда необходимо визуально проверять отсутствие износа или повреждений режущего ножа, болтов крепления и всего режущего блока. Изношенные или поврежденные режущие ножи и крепежные болты можно заменять только в комплекте во избежание дисбаланса. Изношенные или поврежденные таблички с предупредительными надписями подлежат замене.

25.4 Эксплуатация

- a) Следует косить только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- b) По возможности избегать применения устройства на влажной траве.
- c) Всегда следить за правильным положением устройства на склонах.
- d) Передвигаться с устройством только в темпе шага.
- e) Косить следует поперек склона и ни в коем случае вверх или вниз по склону.
- f) Проявлять особую осторожность при изменении направления движения на склоне.
- g) Не косить на слишком крутых склонах.
- h) Проявлять особую осторожность при поворачивании газонокосилки или приближении ее к себе.
- i) Следует выключать режущий нож (ножи), если газонокосилку нужно транспортировать не по газону в опрокинутом состоянии, а также если газонокосилку нужно вести к скашиваемым зонам и обратно.
- j) Запрещается использовать газонокосилку с поврежденными защитными приспособлениями или защитными решетками или без установленных защитных приспособлений, например, без отражательной заслонки и/или приспособлений для сбора травы.
- k) Запуск производить с осторожностью, соблюдая указания производителя. Ноги должны находиться на достаточном расстоянии от ножа(-ей).
- l) При пуске или включении двигателя нельзя опрокидывать газонокосилку, за исключением случаев, когда газонокосилку нужно приподнять в процессе работы. В данном случае ее следует наклонить только, насколько это необходимо, и приподнимать только противоположную от пользователя сторону.
- m) Не запускать двигатель при нахождении оператора перед желобом выброса.
- n) Ни в коем случае не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Необходимо всегда находиться на некотором расстоянии от отверстия для выброса.
- o) Никогда не поднимать и не переносить газонокосилку с работающим двигателем.
- p) Следует выключить двигатель, извлечь ключ зажигания. Убедиться, что все подвижные детали остановились:

- если газонокосилка остается без присмотра;
- перед тем как выполнить разблокирование или устранить забивания в желобе выброса;
- перед проверкой газонокосилки, очисткой или перед выполнением рабочих операций на косилке;
- при задевании постороннего предмета. Перед повторным запуском и продолжением работ следует осмотреть газонокосилку на наличие повреждений и при необходимости произвести ремонт.

В случае появления у газонокосилки непривычно сильных вибраций; немедленно произвести проверку.

- осмотреть газонокосилку на наличие повреждений;
- выполнить необходимый ремонт поврежденных деталей;
- проконтролировать, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты.

25.5 Техническое обслуживание и хранение

- a) Убедиться, что все гайки, болты и винты затянуты и что устройство находится в безопасном рабочем состоянии.
- b) Регулярно проверять приспособление для сбора травы на отсутствие износа и на работоспособность.
- c) Из соображений безопасности заменять изношенные или поврежденные детали.
- d) Следить за тем, чтобы на машинах с несколькими режущими ножами при вращении одного режущего ножа также вращались и другие режущие ножи.
- e) При регулировке машины следите за тем, чтобы пальцы не попали между движущимися ножами и неподвижными частями машины.
- f) Перед тем как ставить машину в закрытое помещение, следует дать двигателю остыть.
- g) При работах по техническому обслуживанию режущих ножей убедиться, что даже при отключенном питании режущие ножи могут двигаться.
- h) Из соображений безопасности заменять изношенные или поврежденные детали. Использовать только оригинальные запчасти и дополнительные принадлежности.

Saturs

1	Priekšvārds.....	261
2	Informācija par šo lietošanas instrukciju.	262
3	Pārskats.....	262
4	Drošības norādījumi.....	263
5	Zāles pjāvēja sagatavošana darbam.....	268
6	Akumulatora uzlāde un gaismas diodes.	268
7	Zāles pjāvēja montāža.....	269
8	Akumulatora ievietošana.....	270
9	Drošības atslēgas ievietošana un izņemšana.....	271
10	Zāles pjāvēja ieslēgšana un izslēgšana..	271
11	Zāles pjāvēja un akumulatora pārbaude.	271
12	Darbs ar zāles pjāvēju.....	272
13	Pēc darba.....	273
14	Transportēšana.....	273
15	Uzglabāšana.....	273
16	Tīrīšana.....	274
17	Apkope.....	274
18	Remonts.....	275
19	Traulcējumu novēršana.....	275
20	Tehniskie dati.....	277
21	Rezerves daļas un piederumi.....	278
22	Utilizēšana.....	278
23	ES atbilstības deklarācija.....	278
24	UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija.....	278
25	Drošības tehniskie norādījumi saistībā ar zāles pjāvēju.....	279

1 Priekšvārds

Cienītais klient, cienījamā kliente!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlēties STIHL. Mēs atīstām un ražojam savus augstākās kvalitātes izstrādājumus atbilstoši savu klientu prasībām. Šādi rodas izstrādājumi, kas ir īpaši uzticami arī smagos apstākļos.

STIHL nodrošina arī augstāko servisa kvalitāti. Mūsu tirgotāji garantē profesionālas konsultācijas un apmācību, kā arī visaptverošu tehnisku apkalpošanu.

STIHL vienmēr ilgtspējīgu un atbildīgu rūpējas par dabu. Šī lietošanas instrukcija sniedz jums atbalstu, lai jūs ilgstoši, droši un videi draudzīgi varētu lietot savu STIHL Produkt ražojumu.

Mēs pateicamies par jūsu uzticību un vēlam jums izdošanos ar jūsu STIHL izstrādājumu.



Dr. Nikolas Stihl